

Editorial Editorial*L. Beyer*

- 188 **Leserzuschriften immer eine Bereicherung für die fachliche Diskussion**
Letters to the Editor always an enrichment for specialist discussion

Übersichten Review articles*U. Böhni · R. Gautschi*

- 190 **Schmerz aus Muskeln und anderen tiefen somatischen Geweben**
Myofascial pain syndrome.
Etiology and therapeutic approach

R. Gautschi · U. Böhni

- 203 **Das myofasziale Schmerzsyndrom. Ätiologie und therapeutischer Ansatz**
Myofascial pain syndrome. Etiology and therapeutic approach

E. Preisinger

- 214 **Diagnose Osteoporose**
Diagnosis of osteoporosis

V. Kohn · B. Reichert · G. Windisch

- 221 **Validität und Reliabilität klinischer Stabilitätstests bei hochzervikalen Instabilitäten**
Validity and reliability of clinical stability tests for upper cervical instability

Stellungnahmen und Empfehlungen Opinions and recommendations*W. von Heymann · B. Terrier*

- 229 **Leitlinien über die Grundlagen der Aus- und Weiterbildung und der Sicherheit in manueller/muskuloskelettaler Medizin.**
Angenommen durch die FIMM-Generalversammlung am 15. Oktober 2013.
Offizieller Inhalt Version 3.1dt
Guidelines on basic training and safety in manual/musculoskeletal medicine.
Accepted by the FIMM General Assembly Meeting 2013

Originalien Original articles*B. Zeybeker*

- 237 **Zentrale Sensibilisierung. Kognitiv-funktionelle Behandlung eines Patienten mit chronischen Rücken- und Beinschmerzen**
Central sensitization. Cognitive functional treatment of a patient with chronic back and leg pain

Kasuistiken Case reports*V. Nordmeyer · G. Eller · I. Kellermann*

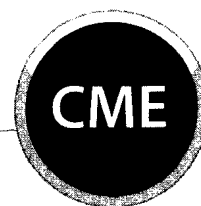
- 243 **Manualmedizinische Intervention bei typischen Schulterbeschwerden eines Handballers. Wiederherstellung der sportlichen Leistung**
Manual medicine intervention for typical shoulder injuries in a handball player.
Restoration of sport performance



Der Sharp-Purser-Test überprüft die Integrität des Lig. transversum atlantis. Lesen Sie mehr ab ► Seite 221

CME Zertifizierte Fortbildung · Review articles

- U.W. Böhni*
 251 **Diagnose der Dysfunktion und Therapie der Kopfgelenkregion**
 Diagnosis of dysfunction and therapy of the craniocervical region
- 266 **Fragebogen**
 Questionnaire

**Abstracts Abstracts**

- 269 **Kurzfassung der Beiträge des Meetings der IAMMM. Bordeaux, November 2013**

Verschiedenes Miscellaneous

- 246 **Leserbriefe** Letters to the editor
- 280 **MM aktuell**
- 285 **Informationen** News
- 245 **Termine** Forthcoming meetings
- 296 **Impressum** Imprint

Titelbild: © Konstanze Gruber / Fotolia.com

Zielsetzung der Zeitschrift

Manuelle Medizin richtet sich an Orthopäden/Unfallchirurgen, Allgemeinmediziner, Rheumatologen, Internisten und Traumatologen sowie an Krankengymnasten und Physiotherapeuten in Klinik und Praxis. Die Zeitschrift fördert durch den interdisziplinären Ansatz die wissenschaftliche, praktische und berufsständische Entwicklung der manuellen Medizin. Praxisorientierte Übersichtsarbeiten greifen ausgewählte Themen auf und bieten dem Leser eine Zusammenstellung aktueller Erkenntnisse aus allen Bereichen der manuellen Medizin und der osteopathischen Medizin. Daneben werden relevante Fragestellungen der Kieferorthopädie und Zahnheilkunde aufgegriffen. Neben der Vermittlung von relevantem Hintergrundwissen liegt der Schwerpunkt dabei auf der Bewertung wissenschaftlicher Ergebnisse unter Berücksichtigung praktischer Erfahrung – der Leser erhält konkrete Handlungsempfehlungen.

Frei eingereichte Originalien ermöglichen die Präsentation wichtiger klinischer Studien und dienen dem wissenschaftlichen Austausch.

Kasuistiken zeigen interessante Fallbeispiele und ungewöhnliche Krankheits- bzw. Behandlungsverläufe.

Beiträge der Rubrik „CME Zertifizierte Fortbildung“ bieten gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung und machen ärztliche Erfahrung für die tägliche Praxis nutzbar. Nach Lektüre der Beiträge kann der Leser sein erworbenes Wissen überprüfen und online CME-Punkte erhalten. Die Rubrik orientiert sich an der Weiterbildungsordnung des Fachgebiets.

Begutachtungsverfahren: Alle für *Manuelle Medizin* eingereichten Manuskripte werden begutachtet. Originalien und Übersichten durchlaufen einen Peer-Review-Prozess.

Deklaration von Helsinki: Alle eingereichten Manuskripte, die Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung mit Menschen wiedergeben, müssen die Deklaration von Helsinki befolgen.

Aims & Scope

Manuelle Medizin deals with all aspects of manual medicine and its neighboring areas. It provides information on current developments in the field and addresses orthopedists, rheumatologists, internists, traumatologists as well as general practitioners and physiotherapists. Through its interdisciplinary approach the journal offers a wide scientific basis for current developments of manual medicine.

Freely submitted original papers allow the presentation of important clinical studies and serve scientific exchange.

Case reports feature interesting cases and aim at optimizing diagnostic and therapeutic strategies.

Comprehensive reviews on a specific topical issue focus on providing evidenced based information on current findings.

Review articles under the rubric "Continuing Medical Education" present verified results of scientific research and their integration into daily practice.

Review: All articles of *Manuelle Medizin* are reviewed. Original papers and case reports undergo a peer review process.

Declaration of Helsinki: All manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the Declaration of Helsinki.

Indexed in Scopus